

Masculin / féminin
Le mythe de l'androgynie / Textes complémentaires



PARÉ¹, *Des Monstres² et prodiges*, 1585, VII

Ambroise Paré vient de décrire dans le chapitre précédent les caractéristiques des hermaphrodites. Ici, il donne des exemples de personnes qui auraient eu à la fois des caractéristiques féminines et masculines.

Ainsi, étant à la suite du roi³, à Vitry-le-François en Champagne, j'y vis un certain personnage nommé Germain Marie, (étant fille au départ, elle était appelée Marie), jeune homme de taille moyenne, trapu et bien amassé, portant barbe rousse assez épaisse, lequel jusqu'au quinzième an de son âge avait été tenu pour fille, attendu qu'en lui ne se montrait aucune marque de virilité, et même qu'il se trouvait avec les filles en habit

5 de femme.

Or, ayant atteint l'âge en question, comme il était aux champs et poursuivait assez vivement ses pourceaux⁴ qui allaient dans un champ de blé, trouvant un fossé, il voulut le franchir ; Et l'ayant sauté, à l'instant se viennent développer les génitoires et la verge virile, parce que les ligaments par lesquels auparavant ils étaient tenus clos et enserrés s'étaient rompus, (ce qui ne lui advint sans douleur) et il s'en retourna larmoyant en la

10

maison de sa mère, qui fut fort étonnée de ce spectacle. Et ayant assemblé des Médecins et Chirurgiens, pour là-dessus avoir avis, on trouva qu'elle était homme et non plus fille ; et tantôt après avoir rapporté à l'Évêque, qui était le défunt Cardinal de Lenoncourt, par son autorité et assemblée du peuple, il reçut un nom d'homme et, au lieu de Marie (car il était ainsi nommé auparavant), il fut appelé Germain, et lui fut donné un habit d'homme, et je crois que lui et sa mère sont encore vivants.

15

Plinie, livre VII, chapitre 4, dit semblablement qu'une fille devint garçon, et qu'il fut confiné pour cette cause en une île déserte et inhabitée. Il me semble que ces devineurs [...] estimaient qu'une telle chose leur était mauvais augure et présage, ce qui était la cause de les chasser et exiler.

MONTAIGNE, *Essais*, 1595, I, 21

Montaigne raconte le même épisode.

Passant à Vitry le François, je pus voir un homme que l'Évêque de Soissons avait nommé Germain en confirmation, homme que tous les habitants de là ont connu et vu fille, nommée Marie, jusqu'à l'âge de vingt-deux ans. Il était à cette époque fort barbu, et vieux, et pas marié. Faisant, dit-il, un effort en sautant, ses membres virils se produisirent : et il est encore en usage, entre les filles de là, une chanson, par laquelle elles s'avertissent

5

mutuellement de ne pas faire de grandes enjambées, de peur de devenir garçons, comme Marie Germain. Il n'est pas tellement étonnant que cette sorte d'accident se rencontre fréquemment car, si l'imagination a un pouvoir en de telles choses, elle est si continuellement et si vigoureusement attachée à ce sujet que, pour n'avoir pas à retomber si souvent dans la même pensée et la même âpreté de désir, elle a meilleure compte d'incorporer une fois pour toute cette partie virile aux filles.

¹ Ambroise Paré : humaniste, médecin et chirurgien du XVI^e siècle. Il fut le père de la chirurgie moderne.

² Le terme "monstre" désigne tout ce qui sort de la normalité, tout ce qui est étonnant.

³ Le roi : il s'agit de Charles IX et l'épisode se passe en 1573.

⁴ Pourceau : porc.